

# You can now use Compass on HandyDART



## QUICK START GUIDE

Compass is the reloadable farecard that works everywhere on transit in Metro Vancouver. If you need help getting set up, please ask a family member or caregiver to contact us.

康百世 (Compass) 是可充值的公交卡，在温哥华都会区的公交系统内均可使用。如需协助办理，请让家人或照顾您的人与我们联系。

康百世(Compass)是可多次充值的卡，在溫哥華都會區的公共交通系統內均可使用。如需幫忙辦理，請要求家人或照顧者協助。

ਕੰਪਸ, ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਰੀਲੋਡੇਬਲ ਕਾਰਡ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰਾਂਜ਼ਿਟ ਉੱਪਰ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੈੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਕੇਅਰਗਿਵਰ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਉਹ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

### STEP 1

**Purchase a refundable Compass Card by calling 604.398.2042, visiting [compasscard.ca](http://compasscard.ca), or going to a Compass retailer like London Drugs or 7-Eleven.**



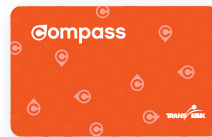
**Are you aged 13 to 18 or 65 and over? Get the orange Concession Compass Card**



**Are you aged 19 to 64? Get the blue Adult Compass Card**

### 第1步

致电**604.398.2042**、访问[compasscard.ca](http://compasscard.ca)或前往London Drugs或7-Eleven等康百世零售点，购买可退款的康百世卡。



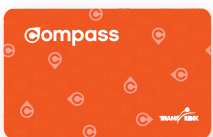
您是介于**13至18岁之间**或已年满**65岁**吗？购买**橙色**特许康百世卡（**Concession Compass Card**）。



您是介于**19至64岁之间**吗？购买**蓝色**成人康百世卡（**Adult Compass Card**）。

### 步驟1

致電**604.398.2042**、瀏覽[compasscard.ca](http://compasscard.ca)或前往如London Drugs或7-Eleven的康百世零售店，購買一張可退款的康百世卡。



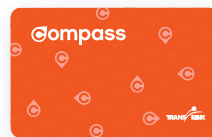
您是介乎**13至18歲之間**或年滿**65歲**嗎？購買**橙色**特許（**Concession**）康百世卡。



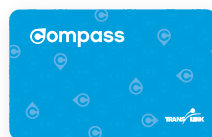
您是介乎**19至64歲之間**嗎？購買**藍色**成人（**Adult**）康百世卡。

### ਕਦਮ 1

ਰੀਫੰਡੇਬਲ ਕੰਪਸ ਕਾਰਡ ਖਰੀਦੋ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ **604.398.2042** 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ, [compasscard.ca](http://compasscard.ca) 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ, ਜਾਂ ਲੰਡਨ ਡਰੱਗਜ਼ ਜਾਂ 7-ਇਲੈਵਨ ਵਰਗੇ ਕੰਪਸ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਕਰੋ।



ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ **13 ਤੋਂ 18** ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜਾਂ **65** ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ? ਸੰਤਰੀ ਰੰਗ ਦਾ ਰਿਆਇਤੀ ਕੰਪਸ ਕਾਰਡ ਲਉ।



ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ **19 ਤੋਂ 64** ਸਾਲ ਹੈ? ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਅਡਲੱਟ ਕੰਪਸ ਕਾਰਡ ਲਉ।

## STEP 2

Register your Compass Card by calling 604.398.2042 or visiting [compasscard.ca](http://compasscard.ca).

### 步驟2

致電604.398.2042或瀏覽[compasscard.ca](http://compasscard.ca)，登記您的康百世卡。

## STEP 3

Add money to your card or set up automatic balance top-ups by calling 604.398.2042 or visiting [compasscard.ca](http://compasscard.ca).

### 步驟3

致電604.398.2042或瀏覽[compasscard.ca](http://compasscard.ca)，為您的卡充值或設置根據餘額自動充值。

## STEP 4

Call us to link your Compass Card with your HandyDART account by having your card ready and calling 604.953.3680.

### 步驟4

準備好您的康百世卡並致電604.953.3680，通知我們將您的卡與您的殘障巴士(HandyDART)帳戶連繫起來。

## 第2步

致電604.398.2042或访问[compasscard.ca](http://compasscard.ca)，登記您的康百世卡。

## ਕਦਮ 2

ਆਪਣਾ ਕੰਪਸ ਕਾਰਡ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ 604.398.2042 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਜਾਂ [compasscard.ca](http://compasscard.ca) 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਕਰੋ।

## 第3步

致電604.398.2042或访问[compasscard.ca](http://compasscard.ca)，为您的卡充值或设置根据余额自动充值。

## ਕਦਮ 3

ਆਪਣੇ ਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਪਾਉ ਜਾਂ ਔਟੋਮੈਟਿਕ ਬੈਲੇਂਸ ਟੌਪ-ਅੱਪਸ ਸੈੱਟ ਕਰੋ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ 604.398.2042 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਜਾਂ [compasscard.ca](http://compasscard.ca) 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਕਰੋ।

## 第4步

准备好您的康百世卡，然后致电604.953.3680，通知我们将您的康百世卡与您的残障巴士(HandyDART)帐户关联。

## ਕਦਮ 4

ਆਪਣਾ ਕੰਪਸ ਕਾਰਡ ਆਪਣੇ ਹੈਂਡੀਡਾਰਟ ਅਕਾਊਂਟ ਨਾਲ ਲਿੰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਕਾਰਡ ਤਿਆਰ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ 604.953.3680 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

### Need support?

Steps 1 to 3 can also be completed in person at the TransLink Customer Service Centre at Waterfront Station.

### 需要幫助？

您也可親身前往設於 Waterfront 架空列車站的運輸聯線客戶服務中心 (TransLink Customer Service Centre)，完成步驟1至3。

### 需要帮助？

您也可以亲自前往设于 Waterfront 天车站的 TransLink 客户服务中心 (TransLink Customer Service Centre)，完成第1步到第3步。

### ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਕਦਮ 1 ਤੋਂ 3 ਵਾਟਰਫਰੰਟ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਟ੍ਰਾਂਸਲਿੰਕ ਕਸਟਮਰ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੰਪਸ 604.398.2042 ਹੈਂਡੀਡਾਰਟ 604.953.3680

### Compass Customer Service

康百世客户服务电话  
康百世客戶服務電話  
ਕੰਪਸ ਕਸਟਮਰ ਸਰਵਿਸ  
604.398.2042

### HandyDART

残障巴士  
殘障巴士  
ਹੈਂਡੀਡਾਰਟ  
604.953.3680

For detailed instructions, visit [translink.ca/handydart](http://translink.ca/handydart) 详细说明, 请访问  
欲知詳情, 請瀏覽  
ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਵਿਜ਼ਟ  
[translink.ca/handydart](http://translink.ca/handydart)

